

OEFENBOEK

YALLA YALLA!

OP WEG NAAR A2
DEEL 2

BASISCURSUS
ARABISCH



JOSIEN BOETJE EN
MARISKA KEIZER VERBEEK

LUITGEVERIJ
COUTINHO

Yalla Yalla! - deel 2
Basiscursus Arabisch
op weg naar A2

- Tekstboek
- Oefenboek
- Online materiaal:
 - audio
 - video
 - oefeningen
 - lesmaterialen

www.coutinho.nl/yalla-deel2

Je kunt aan de slag met het online studiemateriaal bij dit boek.

Dit materiaal bestaat uit video, audio en lesmaterialen.

© 2023 Uitgeverij Coutinho bv

Alle rechten voorbehouden.

Behoudens de in of krachtens de Auteurswet van 1912 gestelde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden veelevoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of op enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever.

Voor zover het maken van reprografische veelevoudigingen uit deze uitgave is toegestaan op grond van artikel 16h Auteurswet 1912 dient men de daarvoor wettelijk verschuldigde vergoedingen te voldoen aan Stichting Reprorecht (www.reprorecht.nl). Voor de readerregeling kan men zich wenden tot Stichting UvO (Uitgeversorganisatie voor Onderwijslicenties, www.stichting-uvO.nl). Voor het gebruik van auteursrechtelijk beschermd materiaal in knipselkranten dient men contact op te nemen met Stichting PRO (Stichting Publicatie- en Reproductierechten Organisatie, www.stichting-pro.nl).

Uitgeverij Coutinho

Postbus 333

1400 AH Bussum

info@coutinho.nl

www.coutinho.nl

Omslag: Merel Brouns, Utrecht

Opmaak binnenwerk: az grafisch serviceburo bv, Den Haag, naar een basisontwerp van Dick Noordhuizen, Luna 3, Utrecht

Illustraties binnenwerk: Gerard Baake, De Lijn Design, Hengelo (pp. 7, 8, 20, 47, 59, 72, 75, 78, 88)

Geluid: Studio KlankTank, Aart de Jong

Stemmen: Khalid Alsoulayman, Mouhcine el Haddad, Manal Ibrahim, Omar Ismail, Tahira Postma-Kadi, Abir Sarras

Illustratieverantwoording: p. 45: foto 2: [photospaolomargari CC BY-NC-ND 2.0 via Flickr.com](https://www.flickr.com/photos/paolomargari/); p. 60: [Vladimir Zhoga/Shutterstock.com](https://www.shutterstock.com/); p 62: foto's auteurs; p. 96: [FashionStock.com/Shutterstock.com](https://www.fashionstock.com/); alle andere foto's en illustraties: [shutterstock.com](https://www.shutterstock.com/)

Noot van de uitgever

Wij hebben alle moeite gedaan om rechthebbenden van copyright te achterhalen.

Personen of instanties die aanspraak maken op bepaalde rechten, wordt vriendelijk verzocht contact op te nemen met de uitgever.

ISBN: 978 90 469 0877 8

NUR: 630

Inhoudsopgave

1	Welkom in mijn huis	7	٧	١	مرحبا في بيتي
	Luisteren en lezen	7	٧	1.1	الاستماع والقراءة
	Grammatica	12	١٢	1.2	القواعد
	Verdieping	17	١٧	1.4	أنشطة التعميق
	Woorden en zinnen	19	١٩	1.5	الكلمات والجمل
		23	٢٣	٢	في المدينة
		23	٢٣	2.1	الاستماع والقراءة
		25	٢٥	2.2	القواعد
		29	٢٩	2.3	الثقافة
		32	٣٢	2.4	أنشطة التعميق
		34	٣٤	2.5	الكلمات والجمل
		37	٣٧	٣	في المطعم
		37	٣٧	3.1	الاستماع والقراءة
		39	٣٩	3.2	القواعد
		43	٤٣	3.3	الثقافة
		44	٤٤	3.4	أنشطة التعميق
		46	٤٦	3.5	الكلمات والجمل
		49	٤٩	٤	في السوق
		49	٤٩	4.1	الاستماع والقراءة
		56	٥٦	4.2	القواعد
		60	٦٠	4.3	الثقافة
		62	٦٢	4.4	أنشطة التعميق
		63	٦٣	4.5	الكلمات والجمل

		٥ كلّ يوم
67	٦٧	5.1 الاستماع والقراءة
67	٦٧	5.2 القواعد
76	٧٦	5.4 أنشطة التعميق
81	٨١	5.5 الكلمات والجمل
84	٨٤	
		٦ أصدقائي
87	٨٧	6.1 الاستماع والقراءة
87	٨٧	6.2 القواعد
91	٩١	6.3 الثقافة
95	٩٥	6.4 أنشطة التعميق
96	٩٦	6.5 الكلمات والجمل
99	٩٩	
		٧ التكرار - يلا بنا!
101	١٠١	7.1 الاستماع والقراءة
101	١٠١	7.2 القواعد
108	١٠٨	7.3 الثقافة
112	١١٢	7.4 أنشطة التعميق
114	١١٤	7.5 الكلمات والجمل
117	١١٧	
Werkwoordenlijst	119	١١٩
Alfabetische woordenlijst	125	١٢٥
Klassentaal	151	١٥١

Les 1 - Welkom in mijn huis

الدَّرْس ١ - مَرَحَبًا فِي بَيْتِي

→ Er zijn geen oefeningen bij paragraaf 1.3 van het tekstboek.

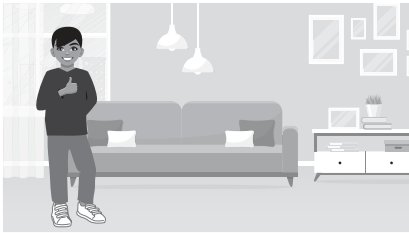
Luisteren en lezen

1.1 الإِسْتِمَاعِ وَالْقِرَاءَةِ

1 التَّمَرِينِ ١

أَيْنَ يَوْسُفُ؟ أَنْظِرْ إِلَى الصُّوَرِ وَأَجِبْ عَنِ الأَسْئَلَةِ.

Waar is Youssef? Bekijk de plaatjes en beantwoord de vragen.

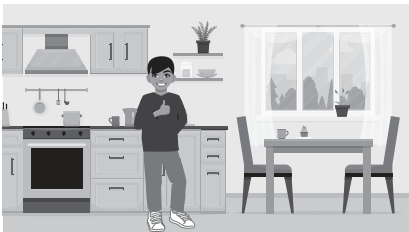


٢ هَلْ يَوْسُفُ فِي غُرْفَةِ المَعِيشَةِ؟

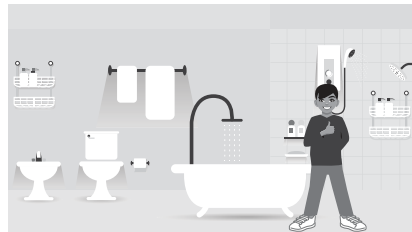


١ هَلْ يَوْسُفُ فِي المَطْبَخِ؟

لا، هُوَ فِي الحَدِيقَةِ.



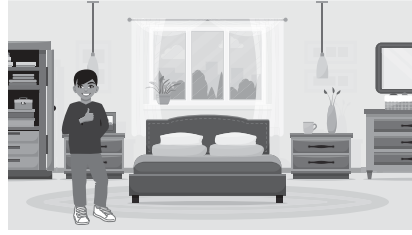
٤ أَيْنَ يَوْسُفُ؟



٣ هَلْ يَوْسُفُ فِي الحَمَامِ؟



٦ هل يوسُف في الجَراج؟



٥ هل يوسُف في عُرفة النَّوم؟

2 التَّمْرين ٢

أرْسم.

Teken de plattegrond van je eigen huis en schrijf de namen van de ruimtes er in het Arabisch bij.

3 التمرين ٣ 

إِسْتَمِعْ إِلَى الْجُمْلِ.

Simon gaat op bezoek bij zijn vriend Khaled.

Luister naar de zinnen en herhaal ze.

4 التمرين ٤ 

سِيمُونُ يَزُورُ صَدِيقَهُ خَالِدًا.

إِسْتَمِعْ وَاكْتُبْ.

Simon gaat op bezoek bij zijn vriend Khaled. Luister en schrijf de zinnen die

je hoort op.

١

٢

٣

٤

٥

Omar schrijft een e-mail aan zijn vriend Kariem.

إقرأ الإيميل وأجب عن الأسئلة.

Lees de e-mail en beantwoord de vragen.

✉ New message
— ↗ ✕

To

Subject سَلامٍ مِنَ القَاهِرَةِ

عَزِيزِي كَرِيمَ،
 أَكْتُبُ لَكَ هَذَا الإِيمِيلَ مِنَ القَاهِرَةِ. أَدْرُسُ فِي الجَامِعَةِ الأَمْرِيكِيَّةِ بِالقَاهِرَةِ.
 أَسْكُنُ الآنَ فِي بَيْتِ جَدِيدٍ فِي شَارِعِ الهَرَمِ فِي حَيِّ إِسْمِهِ "الجِيزَةُ". بَيْتِي
 صَغِيرٌ وَلَكِنْ جَمِيلٌ. أَسْكُنُ لِوَحْدِي هُنَاكَ. فِيهِ مَطْبَخٌ وَغُرْفَةُ النَّوْمِ وَغُرْفَةُ
 المَعِيشَةِ وَالحَمَامِ. بِجَانِبِ بَيْتِي يَسْكُنُ طَالِبٌ آخَرُ اسْمُهُ عَلِي.
 وَأَنْتَ؟ كَيْفَ حَالُكَ؟ أَيْنَ تَسْكُنُ الآنَ؟ وَأَيْنَ تَعْمَلُ؟
 مَعَ السَّلَامَةِ وَإِلَى اللُّقَاءِ.
 عُمَرُ

✈

 A 😊 📎 🖼️ ↻ ☆ 🗑

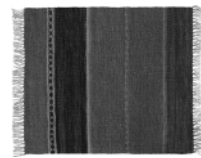
⋮

- ١ مَنْ يَكْتُبُ الإِيمِيلَ؟
- ٢ مَا عَمَلُهُ؟
- ٣ أَيْنَ يَسْكُنُ الآنَ؟
- ٤ أَيْنَ بَيْتُهُ؟
- ٥ هَلْ بَيْتُهُ كَبِيرٌ أَوْ صَغِيرٌ؟
- ٦ مَنْ يَسْكُنُ بِجَانِبِ بَيْتِهِ؟

6 التمرين ٦

أُكْتُبُ الكَلِمَات.

Schrijf de namen van de huisraad onder de plaatjes. Je vindt de woorden in tekst D in het tekstboek.



Grammatica

1.2 القواعد

7 التمرين ٧

أ ترجم إلى العَرَبِيَّة.

Vertaal de zinnen in het Arabisch. Onderstreep eerst de woorden die je moet vertalen.

1 De kat zit voor de deur.

١ القِطَّةُ أَمَامَ البَابِ.

2 Het boek ligt op de kast. _____

٢

3 De stoel staat naast de tafel. _____

٣

4 Het kussen ligt op het bed. _____

٤

5 De koelkast staat in de keuken. _____

٥

6 De student is in de tuin. _____

٦

ب اُكْتُب.

Schrijf zelf vijf Arabische naamwoordelijke zinnen en schrijf de Nederlandse vertaling erbij.

1	_____	_____	١
2	_____	_____	٢
3	_____	_____	٣
4	_____	_____	٤
5	_____	_____	٥

8 التَّمْرِين ٨

- a Vervang de wortelletters ب - ت - ك in de vier woorden uit 1.2 B in het tekstboek door de wortel ل - ع - ج en schrijf deze woorden op in de tabel. De wortel heeft te maken met 'spelen'.
- b Schrijf op wat de nieuwe woorden zouden kunnen betekenen.
- c Schrijf de patronen van deze woorden op door de wortelletters te vervangen door ل - ع - ج.

كَاتِب	مَكْتُوب	مَكْتَب	كَتَبَ	
			لَعِبَ	a
			hij speelde	b
			فَعَلَ	c

9 التمرين ٩

أكمل الجدول.

Maak de tabel af door de volgende meervouden in de juiste categorie van patroon van het gebroken meervoud te zetten.

غُرْفَة \ غُرْف	kamer	دَرْس \ دُرُوس	les
وَسَادَة \ وَسَائِد	kussen	جُمْلَة \ جُمَل	zin
صُورَة \ صُور	plaatje	بَيْت \ بُيُوت	huis
وَلَد \ أَوْلَاد	jongen	صَاحِب \ أَصْحَاب	vriend
بَنْك \ بَنُوك	bank (geld)	خِزَانَة \ خِزَائِن	kast
بَاب \ أَبْوَاب	deur	أُسْرَة \ أُسْر	familie
سِتَارَة \ سِتَائِر	gordijn	مَلِك \ مُلُوك	koning
خَبْر \ أَخْبَار	nieuws	فُرْن \ أَفْرَان	oven
دَوْلَة \ دُول	land	قَلَم \ أَقْلَام	pen

فَعَائِل	أَفْعَال	فُعَل	فُِعُول
سِتَائِر	أَقْلَام	غُرْف	بُيُوت

10 + التَّمرين ١٠

أَكْمِلِ الْجَدْوَلَ.

Maak de tabel af met de meervouden uit de leer-woordenlijst van les 1 en schrijf deze in de juiste categorie.

andere	مَفَاعِيل	فَعَائِل	فُعَل	فُعُول	أَفْعَال
		خَزَائِن	عُرَف	يُبُوت	أَوْلَاد

11 التمرين ١١

اكتب.

Beschrijf in het Arabisch wat je in het plaatje ziet. Let op de verschillende manieren van tellen met de getallen 1, 2 (tweevoud) en 3 en hoger.



12 + التمرين ١٢

شاهد واكتب.

Bekijk het plaatje bij oefening 11 in het tekstboek en schrijf zo veel mogelijk dingen op met het aantal erbij.

١ في الصورة ساعة واحدة.

٢

٣

٤

٥

٦

Verdieping

1.4 أنشِطة التَّعميق

التَّمرين ١٣ 13

Bekijk de verschillende categorieën meubelen bij IKEA in Saudi-Arabië.
Schrijf de meervouden op die je herkent en vervolgens het bijbehorende
enkelvoud.

فِئات مُختارة - أثاث وإكسسوارات



كُتبات وكراسي
بذراعين



خَزائِن ذات أدراج



دَوَالِيب المَلابِس



أَسِرَّة



وَسائِد



مَصابيح



طاوُلات ومكاتب

Woorden en zinnen

1.5 الكَلِمَات والجَمَل

16 التَّمَرِين ١٦

أ أكْمِل الجدول واكْتُب.

Maak de tabel af en schrijf huisraad op die je gewoonlijk in de verschillende kamers van een huis vindt. Gebruik een (online) woordenboek.

غُرْفَةُ النَّوْمِ	المَطْبَخِ	الحَمَّامِ	الصَّالُونِ

ب اُكْتُبْ نَصًّا.

Schrijf een korte tekst over de huisraad die je gewoonlijk in de verschillende kamers van een huis vindt.

في المَطْبَخِ هُنَاكَ طَاوِلَةٌ وَخِزَانَةٌ وَمِصْبَاحٌ.

17 التمرين ١٧

أَيْنَ الْقِرْدِ؟ أَيْنَ الْجَمَلِ؟ اُكْتُبْ.

Waar is het aapje? Waar is de kameel? Schrijf het juiste voorzetsel onder de plaatjes.

 <p>الْقِرْدِ _____ الشَّجَرَةِ</p>	 <p>الْجَمَلِ _____ الصُّنْدُوقِ</p>	 <p>الْقِرْدِ أَمَامَ الشَّجَرَةِ</p>
 <p>الْجَمَلِ _____ الصُّنْدُوقَيْنِ</p>	 <p>الْجَمَلِ بِجَانِبِ الصُّنْدُوقِ عَلَى الـ _____</p>	 <p>الْجَمَلِ بِجَانِبِ الصُّنْدُوقِ عَلَى الـ _____</p>
 <p>الْجَمَلِ _____ الصُّنْدُوقِ</p>	 <p>الْقِرْدِ _____ الشَّجَرَةِ</p>	 <p>الْجَمَلِ فَوْقَ الصُّنْدُوقِ</p>

الدّرس ٢ - في المدينة

2.1 الاستماع والقراءة

1 التّمرين ١

استمع واكتب.

Luister en schrijf de namen van de Arabische hoofdsteden.

_____ ٦	_____ ١
_____ ٧	_____ ٢
_____ ٨	_____ ٣
_____ ٩	_____ ٤
_____ ١٠	_____ ٥

2 التّمرين ٢


أجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ.

Kijk naar de plattegrond bij 2.1 B in het tekstboek. Gebruik de windrichtingen in je antwoord.

_____	١ أين المُسْتَشْفَى؟ المُسْتَشْفَى فِي شَمَالِ الْمَدِينَةِ.
_____	٢ أين السُّوق؟
_____	٣ أين الكَنِيسَةُ؟
_____	٤ أين المَدْرَسَةُ؟
_____	٥ أين المَطْعَم؟

3 التّمرين ٣

Gebruik de plattegrond bij 2.1 B in het tekstboek.

a Iemand wil van  naar البَلَدِيَّة. Maak de aanwijzingen af.

- _____ إِمَشِي
- _____ بَعْدَ ذَلِكَ خُذْ _____ شَارِعَ عَلَيَّ
- _____ وَتَجِدِ الْبَلَدِيَّةَ فِي _____ الشَّارِعِ، أَمَامَ

b Iemand wil van البَلَدِيَّة naar البَنَك. Maak de aanwijzingen af.

- _____ إِمَشِي
- _____ بَعْدَ ذَلِكَ خُذْ _____ شَارِعَ عَلَيَّ
- _____ وَتَجِدِ الْبَنَكَ فِي _____، أَمَامَ

4 التّمرين ٤

Peter bestelt in Marrakesh een taxi om naar zijn hotel te gaan.

استمع إلى الحوار وأجب عن الأسئلة بالهولندية أو العربية.

1 ما اسم الفندق؟
Wat is de naam van het hotel?

2 الفندق قريب من ...
Het hotel is dicht bij ...

3 بِكَمْ السَّفَر؟
Hoeveel kost de reis?
